

ORDIN nr. 411 din 2 aprilie 2018

pentru acceptarea [amendamentelor la Partea A](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin [Rezoluția MSC.417\(97\)](#) a Comitetului de siguranță maritimă din 25 noiembrie 2016, precum și a [amendamentelor la Partea B](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), adoptate de Comitetul de siguranță maritimă al Organizației Maritime Internaționale și difuzate prin circulara STCW.6/Circ.12 din 25 noiembrie 2016

EMITENT • MINISTERUL TRANSPORTURILOR

Publicat în [MONITORUL OFICIAL nr. 379 din 3 mai 2018](#)

Data intrării în vigoare 01-07-2018

Având în vedere Referatul Direcției transport naval nr. 48.425/2.671 din 19.12.2017 pentru publicarea acceptării [amendamentelor la Partea A](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin [Rezoluția MSC.417\(97\)](#) a Comitetului de siguranță maritimă din 25 noiembrie 2016, precum și a [amendamentelor la Partea B](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), adoptate de Comitetul de siguranță maritimă al Organizației Maritime Internaționale și difuzate prin circulara STCW.6/Circ.12 din 25 noiembrie 2016, ținând seamă de prevederile:

- art. XII(1)(a)(vii)(2), ale art. XII(1)(a)(ix) din Convenția internațională privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart, adoptată la Londra la 7 iulie 1978 (STCW 1978);
- regulii I/1 paragraful 2 pct. 2 și 4 din anexa la [Convenția STCW 1978](#), la care România a aderat prin [Legea nr. 107/1992](#);
- art. 12 lit. f) din [Ordonanța Guvernului nr. 19/1997](#) privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale prevederilor art. 4 alin. (1) din [Ordonanța Guvernului nr. 42/1997](#) privind transportul maritim și pe căile navigabile interioare, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 2 pct. 20 și art. 4 alin. (1) pct. 1 din [Hotărârea Guvernului nr. 21/2015](#) privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul art. 5 alin. (4) din [Hotărârea Guvernului nr. 21/2015](#) privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările și completările ulterioare, ministrul transporturilor emite prezentul ordin.

Articolul 1

Se publică [amendamentele la Partea A](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), cod pe care România l-a acceptat prin art. 2 din [Ordonanța Guvernului nr. 122/2000](#), aprobată prin [Legea nr. 20/2001](#), adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin [Rezoluția MSC.417\(97\)](#) a Comitetului de siguranță maritimă din 25 noiembrie 2016, prevăzută în [anexa nr. 1](#).

Articolul 2

Se publică [amendamentele la Partea B](#) din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW), adoptate de Comitetul de siguranță maritimă al Organizației Maritime Internaționale și difuzate prin circulara STCW.6/Circ. 12 din 25 noiembrie 2016, prevăzută în [anexa nr. 2](#).

Articolul 3

[Anexele nr. 1 și 2](#) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Articolul 4

Prezentul ordin se întocmește într-un singur exemplar original.

Articolul 5

Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 iulie 2018.

Ministrul transporturilor,

Lucian Șova

București, 2 aprilie 2018.

Nr. 411.

Anexa nr. 1

REZOLUȚIE nr. MSC.417 din 25 noiembrie 2016

pentru adoptarea **amendamentelor la Partea A** din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW)

Notă

Acceptată prin **Ordinul nr. 411 din 2 aprilie 2018**, publicat în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 379 din 3 mai 2018.

Amendamente la Partea A din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW)

Comitetul de siguranță maritimă,

amintind **articolul 28(b) al Convenției privind crearea Organizației Maritime Internaționale** referitor la funcțiile Comitetului,

amintind, de asemenea, **articolul XII** și regula I/1.2.3 din **Convenția internațională din 1978** privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart („**Convenția**”), referitor la procedurile de amendare a părții A din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW),

constatând că va exista o perioadă de tranziție între intrarea în vigoare a Codului internațional pentru nave care operează în ape polare (Codul polar), adoptat prin Rezoluția MSC.385(94), și a amendamentelor la **Convenția STCW** și că secțiunea B-V/g din Codul STCW conține îndrumări referitoare la instruirea comandanților și ofițerilor pentru nave care operează în apele polare care ar trebui să fie aplicate de administrații în perioada de tranziție, luând în considerare, în cadrul celei de-a nouăzeci și șaptea sesiune a sa, amendamentele la partea A din Codul STCW, propuse și difuzate în conformitate cu **articolul XII(1)(a)(i) din Convenție**,

1. Adoptă, în conformitate cu **articolul XII(1)(a)(iv) din Convenție**, amendamentele la Codul STCW, al căror text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție.
2. Stabilește, în conformitate cu **articolul XII(1)(a)(vii)(2) din Convenție**, că respectivele amendamente la Codul STCW se vor considera ca fiind acceptate la 1 ianuarie 2018, cu excepția cazului în care până la această dată mai mult de o treime din părți sau părțile ale căror flote comerciale reprezintă în total nu mai puțin de 50% din tonajul brut al flotei comerciale mondiale de nave de 100 TRB sau mai mult au notificat secretarului general al Organizației obiecțiile lor la aceste amendamente.
3. Invită părțile să ia notă că, în conformitate cu **articolul XII(1)(a)(ix) din Convenție**, amendamentele la Codul STCW anexate vor intra în vigoare la 1 iulie 2018, după acceptarea lor în conformitate cu paragraful 2 de mai sus.
4. Îndeamnă părțile să implementeze mai repede amendamentele la secțiunea A-I/11 și secțiunea A-V/4.
5. Solicită secretarului general, în conformitate cu **articolul XII(1)(a)(v) din Convenție**, să transmită copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului amendamentelor cuprinse în anexă tuturor părților la Convenție.
6. Solicită, de asemenea, secretarului general să transmită copii ale acestei rezoluții și ale anexei sale membrilor Organizației care nu sunt părți la Convenție.

ANEXĂ

AMENDAMENT

la Partea A din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW)

Anexa nr. 2

AMENDAMENTE din 25 noiembrie 2016

la Partea B din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW)

Notă

Acceptate prin **Ordinul nr. 411 din 2 aprilie 2018**, publicat în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 379 din 3 mai 2018.
STCW.6/Circ.12

25 noiembrie 2016

Amendamente la Partea B din Codul privind pregătirea, brevetarea/atestarea și efectuarea serviciului de cart (Codul STCW)

1. Comitetul de siguranță maritimă, la a nouăzeci și șaptea sesiune a sa (între 21 și 25 noiembrie 2016), a adoptat următoarele amendamente la partea B din Codul STCW.
2. După ce a adoptat, prin rezoluțiile MSC.416(97) și **MSC.417(97)** amendamente la **Convenția STCW** și la partea A din Codul STCW, Comitetul a decis că amendamentele la partea B din Codul STCW vor intra în vigoare la aceeași dată, și anume, la 1 iulie 2018.
3. Tabelul B-I/2 din secțiunea B-I/2 se înlocuiește cu următorul:

Tabelul B-I/2

*Lista certificatelor sau a documentelor justificative solicitate în temeiul **Convenției STCW***

Lista de mai jos identifică toate certificatele sau documentele justificative descrise în [Convenție](#), care autorizează titularul să îndeplinească anumite funcții la bordul navelor. Certificatele sunt conform cerințelor regulii I/2 în ceea ce privește limba de redactare și disponibilitatea lor în forma originală.

Lista, de asemenea, face referire la regulile relevante și cerințele pentru atestare, înregistrare și reconfirmare.

Regula	Tip de certificat și descriere sumară	Atestatul confirmă recunoașterea unui certificat ¹	Cerințe de înregistrare ²	Reconfirmarea unui certificat ³
II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6, IV/2, VII/2	Certificat de competență - pentru comandanți, ofițeri și operatori radio GMDSS	Da	Da	Da
II/4, III/4, VII/2	Certificat de aptitudini - pentru personalul nebrețat corespunzător certificat pentru a fi parte din cartul de navigație sau de mașini	Nu	Da	Nu
II/5, III/5, III/7, VII/2	Certificat de aptitudini - pentru personalul nebrețat corespunzător certificat ca personal nebrețat calificat punte, personal nebrețat calificat mașină sau personal nebrețat electrician	Nu	Da	Nu
V/1-1, V/1-2	Certificat de aptitudini sau atestat al unui certificat de competență - pentru comandanți și ofițerii de pe nave de transport produse petroliere, chimice sau gaze lichificate	Da	Da	Da
V/1-1, V/1-2	Certificat de aptitudini - pentru personalul nebrețat de pe nave de transport produse petroliere, chimice sau gaze lichificate	Nu	Da	Nu
V/2	Documente justificative - instruire pentru comandanți, ofițeri, personal nebrețat și alt personal care servește pe navele de pasageri	Nu	Nu	Nu ⁴
V/3	Certificat de aptitudini - instruire pentru comandanți, ofițeri, personal nebrețat și alt personal de pe navele care fac obiectul Codului IGF	Nu	Da	Da ⁸
V/4	Certificat de aptitudini - pentru comandanți și ofițerii de pe navele care operează în ape polare	Nu	Da	Da
VI/1	Certificat de aptitudini ⁵ - instruire de bază	Nu	Da	Da ⁶
VI/2	Certificat de aptitudini ⁵ - ambarcațiuni de supraviețuire, bărci de salvare și șalupe rapide de salvare	Nu	Da	Da ⁶
VI/3	Certificat de aptitudini ⁵ - stingerea incendiilor - nivel avansat	Nu	Da	Da ⁶
VI/4	Certificat de aptitudini ⁵ - primul ajutor medical și asistență medicală	Nu	Da	Nu
VI/5	Certificat de aptitudini - ofițer însărcinat cu securitatea navei	Nu	Da	Nu
VI/6	Certificat de aptitudini ⁷ - instruire de conștientizare în ceea ce privește securitatea sau instruire în ceea ce privește securitatea pentru navigatorii desemnați cu sarcini de securitate	Nu	Da	Nu

NOTE:

¹ Atestatul care confirmă recunoașterea unui certificat înseamnă atestat emis în conformitate cu paragraful 7 din regula I/2.

² Cerințe de înregistrare înseamnă acea parte a registrului sau registrelor în conformitate cu paragraful 14 din regula I/2.

³ Reconfirmarea unui certificat înseamnă dovedirea continuității competenței profesionale în conformitate cu regula I/11 sau menținerea standardelor de competență necesare, în conformitate cu secțiunile A-V/3 și de la A-VI/1 la A-VI/3, după caz.

⁴ Conform cerințelor paragrafului 4 din regula V/2, navigatorii care au terminat instruirea în «managementul colectivităților umane», «managementul situațiilor de criză și comportament uman» sau «siguranța pasagerilor, a mărfii și integritatea corpului navei» trebuie, la intervale care nu depășesc cinci ani, să efectueze un curs de perfecționare corespunzător sau să dovedească faptul că au atins standardele de competență necesare în cursul ultimilor cinci ani.

⁵ Certificatele de competență emise în conformitate cu regulile II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 și VII/2 includ cerințele de competență în «instruirea de bază», «ambarcațiune de supraviețuire și bărci de salvare, altele decât șalupele rapide de salvare», «stingerea incendiilor - nivel avansat» și «primul ajutor medical», prin urmare, titularii certificatelor de competență menționate nu trebuie să aibă la ei Certificate de aptitudini pentru a demonstra acele competențe din capitolului VI.

⁶ În conformitate cu secțiunile A-VI/1, A-VI/2 și A-VI/3, navigatorii vor trebui să furnizeze dovezi că au menținut standardele de competență cerute, la fiecare cinci ani.

⁷ În cazul în care instruirea pentru conștientizarea privind aspectele de securitate sau instruirea privind sarcinile desemnate pe securitate nu este inclusă în calificarea pentru certificatul care urmează a fi emis.

⁸ În conformitate cu regula V/3, navigatorii trebuie, la intervale care nu depășesc cinci ani, să efectueze un curs de perfecționare corespunzător sau să dovedească faptul că au atins standardele de competență necesare în cursul ultimilor cinci ani.

4. În secțiunea B-I/14, după paragraful existent 2 se adaugă un nou paragraf 3 și paragrafele se renumerează în consecință:

3. Instruirea de familiarizare cerută de paragraful 4 din secțiunea A-I/14 ar trebui să asigure cel puțin realizarea abilităților care sunt adecvate funcției și sarcinilor și responsabilităților ce urmează a fi îndeplinite, după cum urmează:

Design și limitări operaționale

.1 Capacitatea de a înțelege în mod corespunzător și de a respecta orice restricții de exploatare impuse pe navă și să înțeleagă și să aplice restricții de performanță, inclusiv limitări de viteză în condiții meteorologice nefavorabile, care sunt destinate să mențină siguranța vieții, a navei și a mărfii.

Legislație, coduri și acorduri care afectează navele de pasageri

.2 Capacitatea de a înțelege și de a aplica cerințele internaționale și naționale pentru navele de pasageri, relevante pentru nava în cauză și sarcinile care urmează a fi efectuate.